O CENSO E VOCÊ

O QUE É UM CENSO?

O censo é um porta-retratos estatístico do país e de seu povo. No Canadá, o censo é realizado a cada cinco anos, sendo que o próximo será em maio de 2016.

A lei determina que todos os residentes do Canadá devem participar do censo, inclusive cidadãos canadenses, novos residentes permanentes, requerentes de asilo e portadores de permissão de trabalho ou estudo.

COMO É FEITO O CENSO?

As instruções sobre o Censo serão enviadas a todas as residências no início de maio de 2016. Você poderá, então, decidir se sua residência preencherá o questionário do censo online ou no formulário em papel.

O QUE ACONTECE COM AS INFORMAÇÕES QUE EU FORNECER?

As informações que você fornecer serão mantidas sob sigilo, conforme determina a Lei da Estatística (*Statistics Act*.) Suas informações poderão ser usadas pelo Statistics Canada para dar apoio a outras pesquisas ou para análise. Ninguém que não seja do Statistics Canada pode ter acesso a informações que identifiquem indivíduos.

QUEM DEVERÁ RESPONDER O QUESTIONÁRIO?

No Canadá, a lei determina que todos os residentes respondam o questionário do censo. Informações sobre a quem incluir no questionário podem ser encontradas no *site* do censo e no próprio questionário, na seção "A quem incluir no Passo B".

Caso pense que pode haver alguém em sua residência que *não* deve responder um questionário do censo, ligue para a Census Help Line (atendimento de suporte) pelo telefone 1-855-700-2016 a partir de 2 de maio de 2016.

COMO **MINHAS RESPOSTAS SERÃO USADAS?**

As respostas que você der ao questionário serão agregadas às respostas de todos que residem no Canadá para compilar estatística que ajude às comunidades no planejamento de serviços como creches, escolas, saúde, aulas de idiomas, policiamento, proteção contra incêndios e residências para idosos.

POR QUE EU DEVERIA PARTICIPAR DO CENSO?

O censo trás benefícios para você, sua família e sua comunidade. Quando você participa do censo sua comunidade se beneficia por ter informações de melhor qualidade.

Além disso, no Canadá há uma lei que determina que você é obrigado(a) a responder as perguntas feitas no questionário do censo. Essa lei, a *Statistics Act*, também assegura que as informações que você fornece no censo sejam tratadas como confidenciais.

NÓS DEPENDEMOS DE VOCÊ!

Participar do censo é tanto uma responsabilidade cívica como uma exigência jurídica para todos que vivem no Canadá. Ao responder as perguntas do censo, você dá continuidade a uma tradição de 350 anos, desde que o Canadá era uma vila de pioneiros em 1666 até o país grande e próspero que é hoje.

E SE EU PRECISAR DE AJUDA?

A partir de 2 de maio de 2016, você pode ligar para o Census Help Line (atendimento de suporte) pelo número 1-855-700-2016 de segunda a sexta entre 8h00 e 20h00, sábados e domingos das 8h30 às 14h30 caso:

- precise de ajuda para responder o questionário ou queira informações sobre o censo;
- alguém em sua residência prefira preencher um questionário separado;
- precise de mais de um questionário para sua residência;
- queira um novo questionário do censo ou um questionário em francês;
- queira uma cópia das perguntas em idioma outro que o inglês ou o francês.

O Census Help Line (atendimento de suporte) é um serviço gratuito disponível em vários idiomas